

**Părțile din acțiunea principală**

Reclamant: Kaj Lyyski

Pârâtă: Umeå universitet

**Obiectul**

Cerere de pronunțare a unei hotărâri preliminare — Överklagandenämnden för högskolan (Comisia de contestații din învățământul superior) — Interpretarea dreptului comunitar și în special a articolului 12 CE — Acțiune de formare profesională care vizează acoperirea unui deficit de profesori calificați într-un stat membru și care se adresează profesorilor angajați în instituții școlare, pentru a le permite să dobândească calificările necesare pentru a beneficia de un contract pe durată nedeterminată — Refuz de admitere a unui candidat resortisant al acestui stat membru, însă angajat într-o instituție școlară dintr-un alt stat membru

**Dispozitivul**

Dreptul comunitar nu se opune ca o reglementare națională, care organizează cu titlu provizoriu o formare destinată să satisfacă pe termen scurt cererea de profesori calificați într-un stat membru, să solicite candidaților la această formare să fie angajați într-o instituție școlară a aceluși stat, sub rezerva totuși ca punerea în aplicare a acestei reglementări să nu aibă drept consecință excluderea de principiu a oricărei candidaturi a unui profesor care nu este angajat într-o astfel de instituție, excludere care să intervină fără examinarea prealabilă și individuală a valorii acelei candidaturi, în special în privința aptitudinilor persoanei în cauză și a posibilității de a controla partea practică a formării primite de acesta din urmă sau eventual de a-l scuti de aceasta.

(<sup>1</sup>) JO C 93 din 16.4.2005.

**Hotărârea Curții (a șasea cameră) din 11 ianuarie 2007 — Comisia/Irlanda**

(Cauza C-175/05) (<sup>1</sup>)

(Neîndeplinirea obligațiilor de către stat — Directiva 92/100/CEE — Drept de autor — Drept de închiriere și de împrumut — Drept exclusiv de împrumut public — Derogare — Condiție de remunerare — Exonerare — Domeniu de aplicare)

(2007/C 42/06)

Limba de procedură: engleza

**Părțile**

Reclamantă: Comisia Comunităților Europene (reprezentați: M. Shotter și W. Wils, agenți)

Pârâtă: Irlanda (reprezentați: D. O'Hagan, agent, E. Regan SC, J. Gormley, Advisory Counsel)

Intervenient în interesul pârâtei: Regatul Spaniei (reprezentant: I. del Cuvillo Contreras, agent)

**Obiectul**

Neîndeplinirea obligațiilor de către stat — Încălcarea articolelor 1 și 5 din Directiva 92/100/CEE a Consiliului din 19 noiembrie 1992 privind dreptul de închiriere și de împrumut și anumite drepturi conexe dreptului de autor în domeniul proprietății intelectuale (JO L 346, p. 6) — Derogare de la dreptul exclusiv de împrumut public — Domeniu de aplicare

**Dispozitivul**

- 1) Exonerând toate categoriile de entități publice de împrumut, în sensul Directivei 92/100/CEE a Consiliului din 19 noiembrie 1992 privind dreptul de închiriere și de împrumut și anumite drepturi conexe dreptului de autor în domeniul proprietății intelectuale, de obligația de remunerare a autorilor pentru împrumuturile efectuate de acestea, Irlanda nu și-a îndeplinit obligațiile care îi revin în baza articolelor 1 și 5 din această directivă.
- 2) Irlanda este obligată la plata cheltuielilor de judecată.
- 3) Regatul Spaniei suportă propriile sale cheltuieli.

(<sup>1</sup>) JO C 155 din 25.6.2005.

**Hotărârea Curții (camera a doua) din data de 11 ianuarie 2007 — Comisie/Irlanda**

(Cauza C-183/05) (<sup>1</sup>)

(Neîndeplinirea obligațiilor de către stat — Directiva 92/43/CEE — Articolul 12 alineatele (1) și (2), articolul 13 alineatul (1) litera (b) și articolul 16 — Conservarea habitatelor naturale și a speciilor de faună și floră sălbatică)

(2007/C 42/07)

Limba de procedură: engleza

**Părțile**

Reclamantă: Comisia Comunităților Europene (reprezentați: M. van Beek, agent, M. Wemaëre, avocat)

Pârâtă: Irlanda (reprezentant: D. O'Hagan, agent)

**Obiectul**

Neîndeplinirea obligațiilor de către stat — Transpunere greșită a articolului 12 alineatele (1) și (2), a articolului 13 alineatul (1) litera (b) și a articolului 16 din Directiva 92/43/CEE a Consiliului din 21 mai 1992 privind conservarea habitatelor naturale și a speciilor de faună și floră sălbatică (JO L 206, p. 7)

**Dispoziitivul**

- 1) — Prin neadoptarea tuturor măsurilor specifice necesare pentru a pune în aplicare în mod eficace sistemul de protecție riguroasă prevăzut la articolul 12 alineatul (1) din Directiva 92/43/CEE a Consiliului din 21 mai 1992 privind conservarea habitatelor naturale și a speciilor de faună și floră sălbatică,
- prin menținerea dispozițiilor articolului 23 alineatul (7) literele (a)-(c) din legea privind fauna și flora sălbatică (Wildlife Act) din 1976, în versiunea rezultând din legea de modificare [Wildlife (Amendment) Act] din 2000, care nu sunt conforme cu cele ale articolului 12 alineatul (1) și ale articolului 16 din Directiva 92/43,

Irlanda nu s-a conformat respectivelor articole din această directivă și nu și-a îndeplinit obligațiile care îi reveneau în temeiul acesteia.

- 2) Obligă Irlanda la plata cheltuielilor de judecată.

(<sup>1</sup>) JO C 182, 23.7.2005.

**Hotărârea Curții (camera a treia) din data de 11 ianuarie 2007 (cerere având ca obiect pronunțarea unei hotărâri preliminare, introdusă de către Sozialgericht Berlin — Germania) — Innovative Technology Center GmbH (ITC)/ Bundesagentur für Arbeit**

(Cauza C-208/05) (<sup>1</sup>)

*(Libera circulație a lucrătorilor — Libertatea de a presta servicii — Reglementare națională — Plata de către un stat membru a unei sume datorate unei agenții private de plasare a forței de muncă pentru o încadrare în muncă — Contract de muncă supus contribuțiilor obligatorii la bugetul asigurărilor sociale în respectul stat membru — Restricție — Justificare — Proporzionalitate)*

(2007/C 42/08)

Limba de procedură: germană

**Instanța de trimitere**

Sozialgericht Berlin

**Părțile din acțiunea principală**

Reclamant: Innovative Technology Center GmbH (ITC)

Pârâtă: Bundesagentur für Arbeit

**Obiectul**

Cerere având ca obiect pronunțarea unei hotărâri preliminare — Sozialgericht Berlin — Interpretarea articolelor 18, 39, 49, 50 și 87 din Tratatul CE, precum și a articolelor 3 și 7 din Regulamentul (CEE) nr. 1612/68 al Consiliului, din data de 15 octombrie 1968, privind libera circulație a lucrătorilor în cadrul

Comunității — Legislație națională prin care se instituie subvenții pentru societățile private de plasare a forței de muncă în cazul în care persoana în căutarea unui loc de muncă încheie un contract de muncă ce atrage afilierea la sistemul de securitate socială — Excludere în cazul încheierii unui contract de muncă cu un angajator situat pe teritoriul unui alt stat membru

**Dispoziitivul**

- 1) Articolele 39 CE, 49 CE și 50 CE se opun ca o reglementare națională, cum este articolul 421 litera (g) alineatul (1), teza a doua din cartea III din Codul de securitate socială german, să prevadă că plata, de către un stat membru în favoarea unei agenții de plasare a forței de muncă, a unei sume datorate acestei agenții de către o persoană în căutarea unui loc de muncă pentru plasarea în muncă a acesteia din urmă, este afectată de condiția ca încadrarea în muncă prin intermediar să fie supusă la plata contribuțiilor obligatorii la bugetul asigurărilor sociale pe teritoriul acestui stat.
- 2) În măsura în care dispune de o marjă de apreciere în dreptul intern, este de competența instanței naționale să interpreteze și să aplice o dispoziție de drept intern în conformitate cu exigențele dreptului comunitar, și, în cazul în care o astfel de interpretare conformă nu este posibilă, atunci când sunt în cauză dispoziții ale tratatului CE care conferă particularilor drepturi pe care le pot invoca în fața justiției și pe care instanțele naționale trebuie să le protejeze, să nu aplice o normă de drept contrară dispozițiilor menționate.

(<sup>1</sup>) JO C 171 din 9.7.2005.

**Hotărârea Curții (Marea Cameră) din data de 16 ianuarie 2007 (cerere având ca obiect pronunțarea unei hotărâri preliminare formulată de Cour de cassation — secția civilă — Franța) — José Perez Naranjo/Caisse régionale d'assurance maladie Nord-Picardie**

(Cauza C-265/05) (<sup>1</sup>)

*(Regulamentul (CEE) nr. 1408/71 — Articolele 4 alineatul (2a), 10a și 95b — Alocație suplimentară pentru limită de vârstă — Legislație națională care impune condiția reședinței pentru acordarea acestei alocații — Prestație specială de tip necontributiv — Înscrierea în anexa IIa a Regulamentului (CEE) nr. 1408/71)*

(2007/C 42/09)

Limba de procedură: franceza

**Instanța de trimitere**

Cour de cassation — secția civilă

**Părțile din acțiunea principală**

Reclamant: José Perez Naranjo

Pârâtă: Caisse régionale d'assurance maladie Nord-Picardie